

# Boletín AEGS - Enero 2025



Asociación de Estudios de  
**GÉNERO y SEXUALIDADES**



## Convocatoria XXXIII Congreso AEGS/AGSS Oxford, Mississippi, EUA 3-6 junio 2025



### Tema:

### Las Guerras del Cuerpo: Ataques, Resiliencia, Colaboración

Los últimos años han visto una serie de eventos políticos, económicos y culturales en los que las divisiones entre clases sociopolíticas y económicas se agrandan y la comunicación entre grupos se dificulta. Ante dicha situación, nuestro congreso examina las manifestaciones del cuerpo (individual, social, colectivo) como respuesta, tanto en la literatura como en las humanidades y las artes y, de manera más general, en la cultura, a los diversos ataques perpetrados en su contra. Los cuerpos, también, han sido atacados y censurados en la poesía, el teatro, el cine, la ficción, el arte y la música, y los géneros mixtos de imágenes textuales. Como crític@s de la literatura, cultura y las artes que prestan atención a la producción con respecto a los géneros y las sexualidades, es importante describir nuestro momento, compararlo con nuestras historias e imaginar nuevas maneras de existir y vivir el cuerpo. Las obras culturales que inscriben las guerras del cuerpo tienden a reflejar la necesidad de resiliencia y colaboración y sirven como fuente de inspiración para individuos y grupos, para cooperar, apoyarse, reconocerse y ayudarse, entre sí. Algunas obras registran los tres aspectos que subyacen en esta temática: las agresiones, las resistencias, y los esfuerzos por la cooperación.

ENVIAR  
RESUMEN  
AQUÍ



## XXXIII Congreso AEGS. Oxford, Mississippi, EUA 3-6 junio 2025

A continuación, proponemos una lista parcial de subtemas sobre los cuales reflexionar. Esta lista incluye temas como respuestas artísticas feministas a la experiencia del cuerpo y también sugiere identificar formas resistencias y colaboraciones como reacción a los ataques corporales:

- Los conceptos de belleza y discriminación por edad, la tendencia atlética, en los textos culturales;
- El cuerpo asesino, torturado, mutilado; en la guerra, la guerrilla, el crimen; abusado por familia, parejas o por gobiernos y las dictaduras;
- El acceso o no a la escuela o al trabajo por género, etnicidad, raza, y/o discapacidades corporales;
- Resistencia y colaboración contra la anorexia y otros trastornos de alimentación, la invisibilidad, la autolesión, la adicción, y otros problemas que combinan cuerpo y mente;
- Representación de la prevención de la violencia contra las mujeres a través de la organización de base en la literatura, cine, o cultura;
- La imaginación feminista en las ficciones especulativas sobre el cuerpo en el futuro o en otros mundos;
- La dignidad del cuerpo (femenino, muerto, no binario, etc.) en la literatura y cultura;
- El cuerpo afro español en las ficciones peninsulares y latinoamericanas;
- El cuerpo migrante en EEUU en las ficciones y otras manifestaciones culturales de autoría Latinx, españolas, y latinoamericanas;
- El cuerpo migrante en EEUU en las ficciones y otras manifestaciones culturales de autoría Latinx, españolas, y latinoamericanas;
- Las corporaciones que falsifican la nutrición en las etiquetas y los impactos en el cuerpo (el peligro, la muerte, etc.);
- Otros temas relacionados con el tema del congreso.

El congreso acoge propuestas de paneles o ponencias individuales. Mayores detalles vendrán pronto sobre el hotel del congreso (y otros cercanos); el transporte desde el aeropuerto en Memphis, Tennessee; las conferenciantes magistrales y eventos especiales, la guardería y más. Recuerden que es necesario ser miembro de AEGS/AGSS para participar en el congreso como ponente.

**Para afiliarse o renovar su membresía, consulte <https://www.aegs-agss.com/membresiacutea.html>**

ENVIAR  
RESUMEN  
AQUÍ

## PRESIDENCIA

Dra. Diane Marting  
Professor  
University of Mississippi  
Department of Modern Languages  
[dmarting@olemiss.edu](mailto:dmarting@olemiss.edu)

## VICE-PRESIDENCIA

Dra. Silvia Ruiz Tresgallo  
Professor  
Universidad Autónoma de Querétaro (México)  
Facultad de Lenguas y Letras  
[ruiztresgallosilvia@gmail.com](mailto:ruiztresgallosilvia@gmail.com)

## SECRETARIA

Dra. Vania Barraza  
Professor  
University of Memphis  
Department of World Languages and Literatures  
[aegs.agss@gmail.com](mailto:aegs.agss@gmail.com)

## TESORERIA (2022-2025)

Dr. Osvaldo Sandoval Leon  
Assistant Professor  
Colgate University  
Department of Romance Languages  
[aegs.agss.treasurer@gmail.com](mailto:aegs.agss.treasurer@gmail.com)

## VOCAL de Catedráticos (Full Professors)

Dra. Amarilis Hidalgo de Jesús  
Professor  
Commonwealth University of Pennsylvania  
Department of Languages and Cultures  
[ahidalgo@commonwealthu.edu](mailto:ahidalgo@commonwealthu.edu)



# Consejo Ejecutivo

## VOCAL de Profesores Titulares (Associate Professors)

Dra. Nadina Olmedo  
Associate Professor  
University of San Francisco, USFCA  
Department of Languages, Literatures, and Cultures  
[neolmedo@usfca.edu](mailto:neolmedo@usfca.edu)

## VOCAL de Profesores Asistentes (Assistant Professors)

Dra. Inés Corujo Martín  
Assistant Professor  
New York City College of Technology, CUNY  
Humanities Department  
[icorujomartin@citytech.cuny.edu](mailto:icorujomartin@citytech.cuny.edu)

## VOCAL de Estudiantes de Posgrado

Sarah Valentín Sánchez, Ph.D. candidate  
The University of Alabama  
Department of Modern Languages and Classics  
[svalentinsanchez@ua.edu](mailto:svalentinsanchez@ua.edu)

## VOCAL de miembros en el extranjero

Dra. Catalina Forttes Zalaquett.  
Professor  
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (Chile)  
Facultad de filosofía y educación  
[catalina.forttes@pucv.cl](mailto:catalina.forttes@pucv.cl)

## Ex-PRESIDENTA, AEGS (ex-officio, con derecho a voto)

Dra. Eva Paris-Huesca  
Associate Professor  
Department of Modern Foreign Languages  
Ohio Wesleyan University  
[eparish@owu.edu](mailto:eparish@owu.edu)

## Editora, REGS (Enero 2025-Diciembre 2029)

Dra. Yamile Silva  
Professor  
Department of World Languages and Cultures  
The University of Scranton  
[regseditor@gmail.com](mailto:regseditor@gmail.com)

## Editor Asociado, REGS

Dr. Iker González-Allende  
Professor  
Department of Modern Languages and Lit.  
University of Nebraska-Lincoln  
[igonzalezallende2@unl.edu](mailto:igonzalezallende2@unl.edu)

## Editora de Reseñas, REGS

Dr. Marta Sierra  
Professor  
Department of Modern Languages and Lit.  
Kenyon College  
[regsbookrevieweditor@gmail.com](mailto:regsbookrevieweditor@gmail.com)



## Carta de la presidenta de la AEGS, Diane Marting.

La editora general de nuestra revista, Rocío Quispe-Agnoli, ha cumplido con su periodo en el puesto y deja el cargo en enero, después de cinco años de servicio. Ustedes recordarán la reciente elección de Yamile Silva, quien asumirá el puesto de editora general en enero. Queremos tomar un momento para expresar aquí nuestro sincero agradecimiento a la profa. Quispe-Agnoli por sus invaluable contribuciones a nuestros proyectos literarios en la revista. Su agudo sentido del detalle, sus perspicaces comentarios y su inquebrantable compromiso con la excelencia han mantenido y aun mejorado la calidad de nuestra revista. Le deseamos todo lo mejor en sus proyectos futuros. Para las y los que no la conocen, la doctora Quispe-Agnoli es profesora de Estudios Latinoamericanos y Estudios Decoloniales y “William J. Beal Distinguished Professor of Hispanic Studies” en Michigan State University, EUA. El prof. Xabier Granja, editor asociado saliente de REGS, comenta que “Rocío tiene un inmenso conocimiento del campo, de cómo entablar relaciones editoriales con otros profesionales, y del tiempo que lleva cada tipo de actividad editorial”. La anterior editora asociada, la profa. Ana Corbalán, escribe que Quispe-Agnoli “se aseguró que todas las revisiones de la revista eran perfectas. Consiguió elevar el nivel y la calidad de los artículos mucho.” Corbalán explica que los mini dossiers eran una innovación de ella. Quiero agregar que los videos del canal de youtube.com de la revista tampoco existirían sin su afán por la excelencia.

**¡Gracias, Rocío, en nombre de tod@s nosotres!**



## Reporte de la editora saliente, Rocío Quispe-Agnoli

El 31 de diciembre de 2024 culminó mis funciones como editora general de nuestra revista y, a partir del 1 de enero de 2025, damos la bienvenida a Yamile Silva (University of Scranton), quien toma las riendas de REGS. MSU-Press continúa con la publicación de la revista en línea (SPC Publishing Collective) e impresa por demanda.

A fines del 2019, recibí la posta para dirigir la revista de Dianna Niebylski (University of Illinois, Chicago) quien fue la primera editora general que llevó la revista a su formato de publicación digital en OJS, plataforma con la que también trabaja MSU-Press.

Ser editor/a de una revista profesional como REGS, cuya calidad nos ha permitido formar parte del Premium Collection de Project MUSE desde fines del 2022, es una experiencia intensa, fascinante, intimidante y misteriosa, especialmente para lo/as colegas que someten sus contribuciones. Los misterios aparecen—y se van resolviendo—con cada paso editorial, cada mensaje recibido, cada negociación con autores, evaluadores y miembros del equipo editorial, cada herramienta y archivo digital diseñado para organizar el trabajo de todos. En estos cinco años, no sólo aprendí lo que necesitaba para ejercer el rol de Jefa Editorial sino también las funciones de todos los miembros del equipo editorial. Ser editor de REGS implica procesar contribuciones desde el momento en que se someten, recurrir al servicio de evaluadores anónimos, negociar con evaluaciones con dictámenes en todos los rangos—y, a veces, diametralmente opuestos para el mismo artículo—destilar este feedback valioso, resumirlo de manera coherente, evaluarlo, hacer una recomendación (publicable o no), comunicar con el/la autor/a para explicarle las razones del dictamen y, si sigue en la carrera editorial, guiarlo/a así como a los editores de dossier temáticos y números monográficos.

En estos cinco años, he tenido el privilegio de trabajar con colegas—ahora amigos— que conforma(ron) el equipo editorial: Vinodh Venkatesh (U of North Carolina, Chapel Hill) y Alejandra Márquez Guajardo (Michigan State U) como editores de reseñas; Ana Corbalán (U of Alabama) como editora asociada a cargo de la sección de entrevistas y sabia interlocutora en muchos aspectos del proceso editorial, y Xabier Granja (U of Alabama) quien asumió el rol de editor



de reseñas primero y luego el de editor asociado. En 2024, también añadimos al equipo a dos colegas jóvenes como editores asistentes: Juan Manuel Ramírez Velázquez (Colgate University) y Giovanni Salazar-Calvo (Oklahoma State University) para los procesos de evaluación y de producción editorial respectivamente.

Como dije antes, en estos años he aprendido muchísimo, sobre todo de mis errores ante un rol intenso y, como ya mencioné, misterioso para mis interlocutores. Tengo mucho por contar y compartir. En este espacio, generosamente cedido por Paola y Sarah, editoras de este boletín, sólo puedo ofrecer un vistazo a cinco años palpitantes en los que buscamos, el equipo yo, dar continuidad a la alta calidad académica que REGS mantiene. Gracias a esta calidad nuestros artículos han recibido premios y formamos ahora parte del Premium Collection de Project MUSE desde fines del 2022. Además, desde el año 2020, REGS cuenta con una lista de videos de acceso público en el canal de YouTube de AEGS que incluyen desde la historia de la revista, el largo proceso editorial que puede durar hasta 2 años (otras revistas de alto calibre toman hasta 3+ años), hasta “tips” para que los autores preparen el ensayo antes de someterlo.

Termino esta rauda reflexión con la razón que me llevó a postularme a este rol en 2019. Ser editor/a de REGS ofrece una vista panorámica de temas fascinantes y miradas novedosas a dichos temas que enriquece mi espíritu de investigación así como de los lectores. Cuando llevamos la contribución a buen puerto, el/la autor/a está contento/a pero yo lo estoy tanto o más que ellos/as. Es altamente satisfactorio ver el recorrido editorial de una contribución desde que se recibe hasta que ve la luz impresa o digital. Es tan satisfactorio como ver los resultados de mi propias pesquisas en papel y tinta.

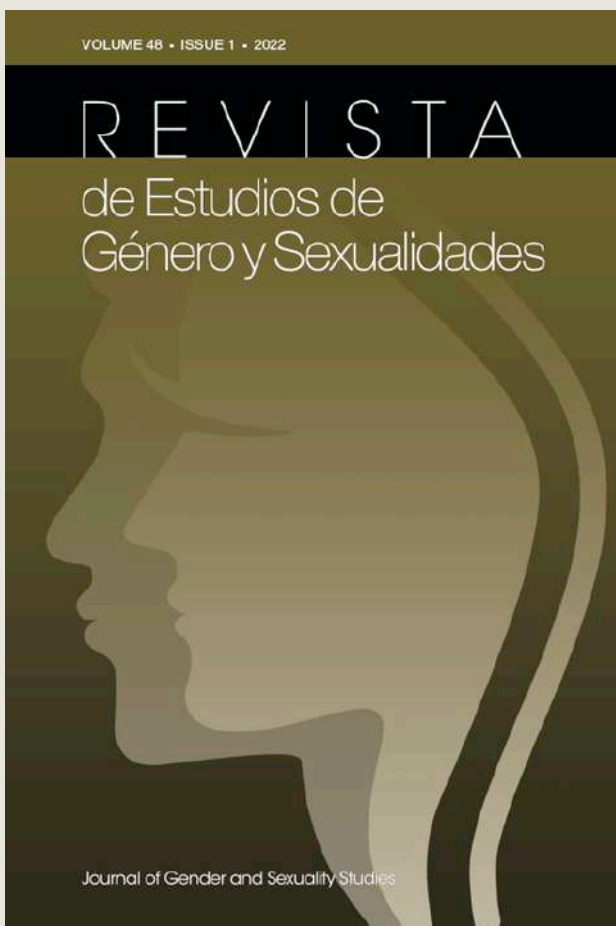
Gracias, AEGS, por confiarme la revista. Gracias, autores y colegas, por confiarnos sus contribuciones. Gracias a todo/as por celebrar cada número y cada reconocimiento. Pero sobre todo, gracias por su paciencia, comprensión, flexibilidad y apoyo en un camino no exento de baches y obstáculos.

15 de diciembre de 2024



# Revista de Estudios de Género y Sexualidades

Volume 48, Issue 1  
Spring 2022



## TEMA ESPECIAL | SPECIAL TOPIC

*Yo llana estoy*: Jerarquías, transgresiones y despliegues de género en América hispana colonial (1492–1898)

Yamile Silva; Ana María Díaz Burgos

Uses of the Will: Textual Agency of Andean and Mapuche Women in Colonial Santiago

Javiera Jaque Hidalgo

Prácticas heterodoxas y *santidad queer*: “El proceso de fe” (s. XVII) de las monjas clarisas de Trujillo

Margarita Paz Torres; Silvia Ruiz Tresgallo

“Yo llana estoy” o el despliegue de una virginidad *queer*

Paola Uparela

Bailadoras: Las mujeres y el fandango en España y la Nueva España del siglo XVIII

Elena Deanda-Camacho

Defensa y protección de la honra femenina a finales del virreinato novohispano: dos instituciones de caridad

Yolopattli Hernández-Torres

## ARTÍCULOS | ARTICLES

Anarquismo y naturalismo en la obra temprana de Salvadora Medina Onrubia

Alejandra Karina Carballo

Teatro y sororidad: Maria Angélica Ribeiro en el campo cultural brasileño de mediados del siglo XIX

María Alejandra Aguilar Dornelles

Sobre un desfamiliarizado juego cubano: cine deportivo e infelicidad *queer* en *La partida* (2013)

Antonio Isea

## ENTREVISTAS | INTERVIEWS

La escritura de Tatiana Lobo Wiehoff: entre el archivo y la ficción

Ana María Díaz Burgos; Yamile Silva

Ylonka Nacidit-Perdomo: Poesía, recuperación y divulgación de escritoras y artistas dominicanas

Ana María Díaz Burgos; Yamile Silva

## CREACIÓN | CREATIVE WORK

Premio Victoria Urbano de Creación 2021: “Mujer de nubes exiliada” y otros poemas

Susana Villanueva Eguía Lis (México, 1979)

## RESEÑAS | REVIEWS

El muerto disimulado / Presumed Dead  
Teresa Fernández-Ulloa

Mujeres con voz propia. Antología guiada  
Karen Wooley Martin

Escritoras monjas. Autoridad y autoría en la escritura conventual femenina de los Siglos de Oro  
Gabriela Martínez Pérez

The Origins of Macho: Men and Masculinity in Colonial Mexico  
Paola Calahorrano

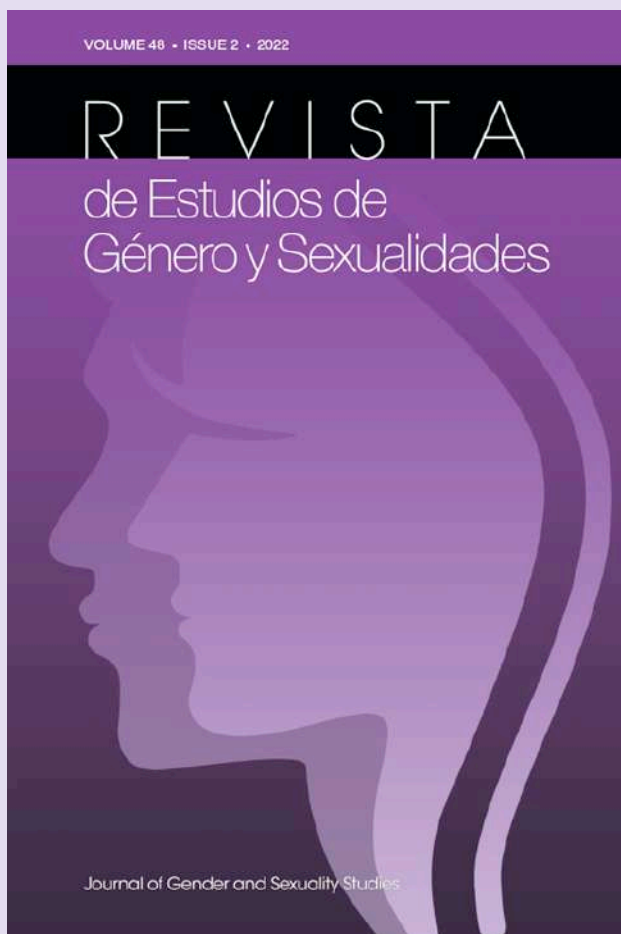
Affectual Erasures: Representations of Indigenous Peoples in Argentine Cinema  
Traci Roberts-Camps

“Se conoce que usted es ‘Moderna’”: Lecturas de la mujer en la colonia hispana de Nueva York (1920–1940)  
Amarilis Hidalgo de Jesús

# Revista de Estudios de Género y Sexualidades

Volume 48, Issue 2

Fall 2022



## ARTÍCULOS | ARTICLES

Las mujeres y sus capitales  
Elena Deanda-Camacho; Yolopattli Hernández-Torres

Mujeres sexualizadas, mujeres empoderadas: Capital erótico, poder y sexualidad en *Los Borbones en pelota*  
Sara Muñoz-Muriana

El cuerpo enfermo nacional en *Los Pazos de Ulloa* (1886) y *La madre naturaleza* (1887)  
Rafael Núñez Rodríguez

La desarticulación feminista del mito del progreso capitalista en *Tea Rooms* de Luisa Carnés  
Priscila Calatayud-Fernández

Domesticity Amidst Devastation: Representations of Women's Economic Roles in the Magazines of Early Francoism (1939–1948)  
C.J. Enloe

Salir de casa: Trabajo sexual y subjetividades femeninas en novelas de Argentina y Brasil  
Fernanda Righi

La mujer frente al capitalismo neoliberal en *Feria* de Ana Iris Simón (2020)  
Olga Bezhanova

La descolonización del cuidado: Miriam Miranda y el activismo garífuna en Honduras  
Irene del Rio Gabiola

Resistencias ambientalistas de mujeres indígenas: El feminismo decolonial latinoamericano y la ecología política feminista  
Jozelin María Soto-Alarcón

## ENTREVISTA | INTERVIEW

Productoras feministas del Estado español: Miriam Porté  
María Camí-Vela

## RESEÑAS | REVIEWS

Beyond Machismo. Intersectional Latino Masculinities  
Meloddye Carpio Rios

La pasión esclava: alianzas masoquistas en *La Regenta*  
Jennifer Smith

Casa en que nunca he sido extraña: Las poetas hispanoamericanas: identidades, feminismos, poéticas (Siglos XIX-XXI)  
Yvette Fuentes

Óyeme con los ojos: cine, mujeres, visiones y voces  
Inela Selimovic

Gabriela Mistral's Letters to Doris Dana  
Lau Romero-Quintana

Chivalry, Reading, and Women's Culture in Early Modern Spain: From Amadís de Gaula to Don Quixote  
Amarilis Hidalgo de Jesús

A Woman, A Man, A Nation: Mariquita Sánchez, Juan Manuel de Rosas, and the beginnings of Argentina  
Graciela Michelotti





## Premio de Reconocimiento Académico 2024



**Silvia Bermúdez**, University of California, Santa Barbara. La nominadora comenta: “Professor Bermúdez is both a true pioneer of feminist studies and one of the most internationally recognized scholars of Cultural Studies, Galician Studies, and Migrations in the Hispanic world. She is also a dedicated educator, researcher, and mentor, demonstrating exceptional commitment to expanding knowledge in her research fields, advancing gender equality and promoting feminism in academia and in Hispanic society and culture. Professor Bermúdez has also held invited professorships at several universities: Universidade de Santiago de Compostela (Spain), University of Aberdeen (Scotland), Universidad de Navarra (Spain), and Duke University. Her groundbreaking volume *A New History of Iberian Feminisms* [which] has had an enormous influence in feminist scholarship. It was translated into Spanish in 2021 by Tirant lo Blanch, one of the most prestigious academic presses in Spain, in an updated and expanded version which included four new contributions under *Una nueva historia de los feminismos ibéricos*. It has become a fundamental reference for the history of feminisms in the Iberian Peninsula. The volume, co-edited with Roberta Johnson, is both a wide-ranging historical study and a thorough analytical discussion of feminist thought from the eighteenth century to the present day.”

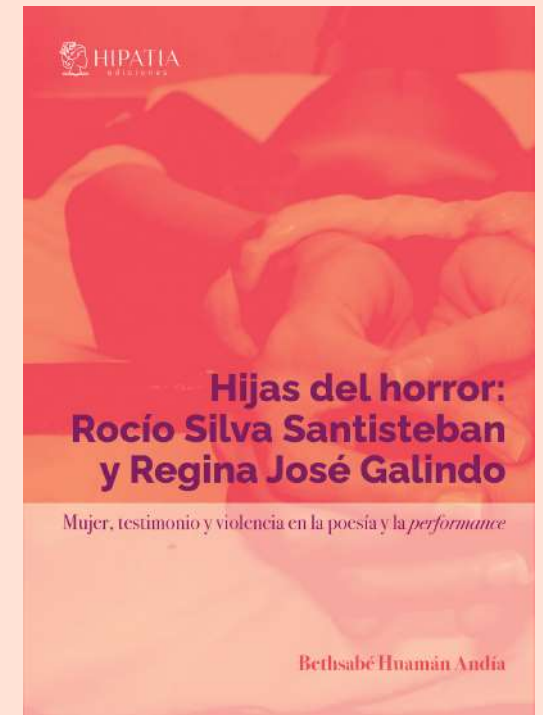
**JURADO:** Eva Paris-Huesca, Diane Marting, Xabier Granja



## Premio Monografía Crítica 2024



**Bethsabé Huamán Andía**, Saint Catherine University at Saint Paul, MN. *Hijas del horror: Rocío Silva Santisteban y Regina José Galindo. Mujer, testimonio y violencia en la poesía y la performance* (HIPATIA Ediciones, 2023). En este libro se aborda la representación de la violencia sexual desde la voz de la mujer en el poemario *Las hijas del terror* de Rocío Silva Santisteban, y en *Mientras, ellos siguen libres* y *La verdad, performances de Regina José Galindo*. Estas obras utilizan, respectivamente, los testimonios vertidos tras los conflictos armados internos en Perú (1980-2000) y Guatemala (1960-1996) como herramientas discursivas, donde la voz poética y el cuerpo performático adquieren una función testimoniante de la violencia sexual que sufrieron las mujeres indígenas. Bethsabé Huamán Andía es Doctora en Literatura por la Universidad de Tulane. Magister en Escritura Creativa por la Universidad de Nueva York y en Estudios de Género por El Colegio de México. Licenciada en Literatura por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Ganadora del concurso de Ensayo Nelly Fonseca Recavarren (2010). Como narradora ha publicado los conjuntos de relatos *Sábadopm*, *Memento mori* y *La oscuridad del sombrero*. Su campo de investigación se enfoca en la representación de la violencia sexual en el arte latinoamericano, en formas tan diversas como el performance, la poesía, la novela y el cine, atravesando los estudios literarios, estudios de la memoria, estudios del trauma y estudios de género.



**JURADO:** Silvia Ruiz-Tresgallo, Nadina Olmedo, Catalina Forttes Zalaquett



## Premio Ensayo Crítico de Estudiante de Posgrado 2024

**Iris de Benito Mesa**, Ph.D. candidate, Universitat de València (España). "Lucía Lijtmaer en la relectura feminista de la caza de brujas: Cauterio, Ofendidos y Deforme Semanal." *Poder y resistencia en las escrituras exocanónicas*, ed. Marta Pascua Canelo y Manuel Santana Hernandez (Peter Lang, 2023). La autora comenta: "Este trabajo se inscribe en el recorrido de una investigación sobre las formas en que el imaginario de la brujería y la historia de la caza de brujas se relacionan con los discursos feministas. Desde hace décadas, brujería y feminismo han tenido muchos puntos de intersección, y de ello dan buena cuenta ciertas manifestaciones culturales de aparición reciente. En este caso, exploraremos cómo funciona dicha intersección a partir de un análisis paralelo de las obras *Cauterio* y *Ofendidos*, de Lucía Lijtmaer, y un capítulo del pódcast *Deforme Semanal* titulado "Brujas" y dedicado a esta temática." Iris de Benito Mesa es doctoranda del programa en Estudios Hispánicos Avanzados de la Universitat de València (España), donde se graduó y realizó sus estudios de maestría. Es, asimismo, profesora colaboradora en la Universidad Internacional de Valencia (VIU). Su tesis doctoral investiga las imbricaciones entre los discursos feministas y el imaginario de la caza de brujas, así como la plasmación de este fenómeno en las producciones culturales actuales. Sus intereses investigadores se centran en la literatura española y latinoamericana, los estudios culturales y la teoría literaria, desde el prisma de la crítica feminista y los estudios de género. Ha recibido en dos ocasiones el premio A. Olga Quiñones por trabajos de investigación en materia de estudios de género e igualdad, en los años 2018 y 2019. Desde 2019 hasta 2023 ha sido miembro de la Junta Directiva de la Asociación ALEPH de Jóvenes Investigadores en culturas hispánicas.



JURADO: Aitor Bouso Gavín, Sarah Valentin Sanchez, Osvaldo Sandoval León



## Premio Ensayo Crítico de Profesores/as 2024

**Alexandra Rodríguez Sabogal**, Texas A&M University-San Antonio. “Realism, Myth and Spiritual Mestizaje in Las malas by Camila Sosa Villada.” *Hispania*. 106. 4 (2023). El resumen dice: “By reclaiming the power of self-definition and the use of the term travesti to designate their unique experience within the Latin American cultural, economic, and political context, travesti intellectuals have fought the dehumanization of their personhood. In her novel *Las malas*, the Argentine author Camila Sosa Villada not only reclaims the right to self-definition but also connects the realistic accounts of human rights violations against travesti subjects with the spiritual, mythical, and religious roots of the travesti experience.” La Dra. Alexandra Rodríguez Sabogal terminó su doctorado en la Universidad de Vanderbilt. Su trabajo de investigación explora la intersección de raza, género y religión en la producción literaria y cultural latinoamericana del siglo XXI, con un enfoque particular en la literatura que contextualiza y amplifica las demandas de los movimientos feministas en la región. Su más reciente proyecto,



*Devotions of Dissent: Religiosity and Sex Work in Latin American Literature* examina cómo las trabajadoras sexuales latinoamericanas han articulado y validado sus demandas por los derechos humanos y han reivindicado una ciudadanía plena a través de teologías progresistas y formas decoloniales de espiritualidad. Este proyecto recibió la Beca de Investigación Individual de la Academia Americana de Religión (American Academy of Religion, AAR) en 2024. Como parte de su agenda de investigación, la Dra. Rodríguez Sabogal ha publicado artículos en revistas académicas como *Chasqui*, *Afro-Hispanic Review*, *Journal of Gender and Sexuality Studies / Revista de Estudios de Género y Sexualidades*, *Hispania*, *The Latin Americanist*, and *Studies in Spanish & Latin American Cinemas*.

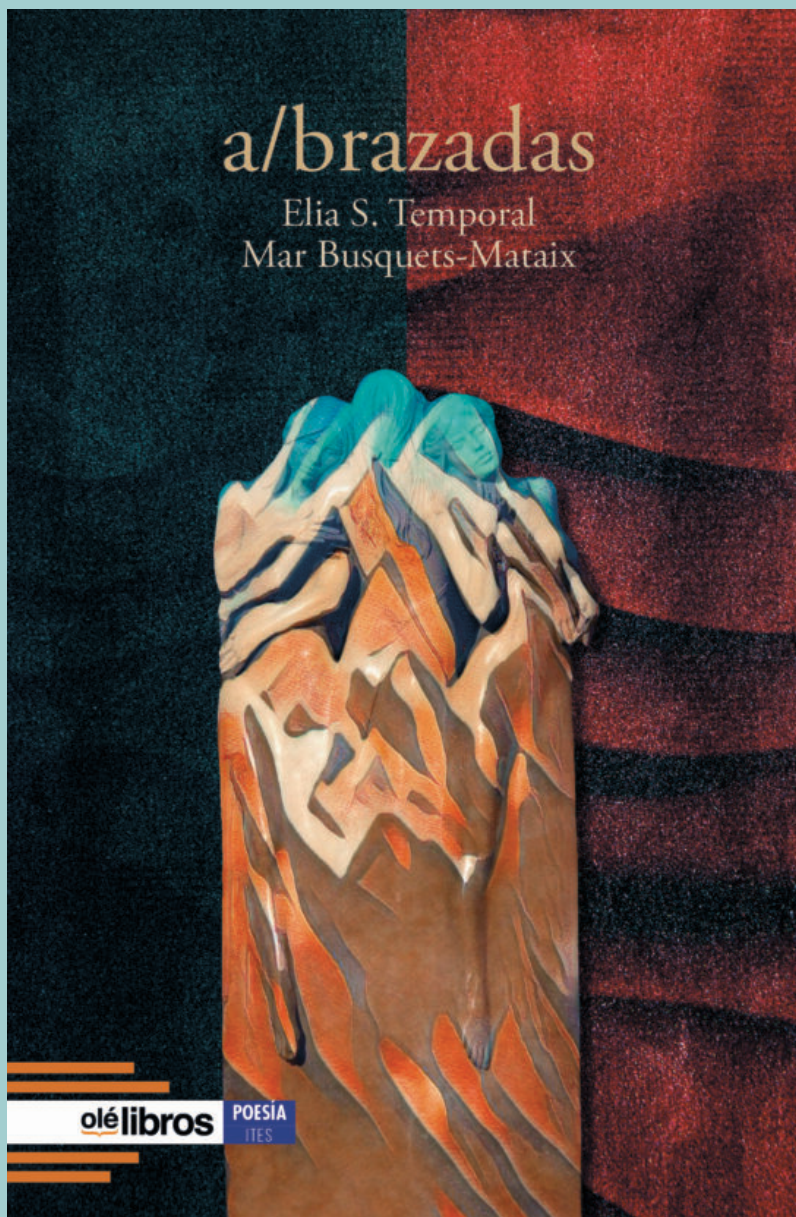
### JURADO:

Inés Corujo-Martin, Vanesa Miseres, Sara Muñoz Muriana

## Premio Ensayo Crítico de Profesores/as 2024

**Mención especial de ensayo crítico de profesores/as: Noël Valis**, Yale University. “Spanish Lessons.” *Global Voices From the Women’s Library at the World’s Columbian Exposition. Feminisms, Transnationalism and the Archive*, ed. Sarah Wadsworth y Marija Dalbello (Palgrave Macmillan, 2023). El resumen dice: "This chapter explores how we can approach such collections through what I discuss as textual and category closeness, in a series of contextualizing approximations, beginning with how the collection came together in the first place; next, examining how it can be parsed; then, drawing nearer to specific texts of one subset—pedagogy—that establish their own closeness through common interest. This distinct pedagogical turn reflects broader concerns that the Spanish contribution as a whole embodied: the desire, first, to tutor diverse audiences, national and international, in female achievement and, second, to link that achievement to a cultural project of national significance." Noël Valis es Kingman Brewster, Jr. Professor of Spanish and Portuguese en Yale University. Becaria de la Guggenheim, Fulbright y NEH, es autora de 28 libros de entre los que destacan *The Culture of Cursilería* (Premio Katherine Singer Kovacs, MLA); *Teaching Representations of the Spanish Civil War*; *Sacred Realism: Religion and the Imagination in Modern Spanish Narrative*; *Burning Cartography* por Noni Benegas (traducción) (Premio al Mejor Libro de Traducción, New England Council of Latin American Studies); *Mi casa me recuerda / My House Remembers Me* (poesías); y *The Labor of Longing* (novela; Finalista, Novella y Regional Fiction, Next Generation Indie Book Awards). Su último libro es *Lorca After Life* (Premio PROSE de literatura, Association of American Publishers). En 2017 ganó el Premio Victoria Urbano de Reconocimiento Académico concedido por la Asociación de Estudios de Género y Sexualidades. Ha sido miembro del National Council on the Humanities (de la National Endowment for the Humanities), Presidenta de la Asociación Internacional de Galdosistas y es miembro correspondiente de la Real Academia Española y miembro de la American Academy of Sciences and Letters.





**Elia S. Temporal y Mar Busquets-Mataix. *a/brazadas*. Olé Libros, 2023.**

*a/brazadas* es un poemario distinto en el que confluyen dos voces líricas cuya identificación trasciende la autoría para construir un diálogo explícito atravesado de tiempo y feminismo. El cuerpo, la edad, la agencia de las mujeres son temas en los que el lector o lectora se siente partícipe, escenarios a los que se le invita, al salir cada poema del ámbito de un tú y un yo cerrados. Unos versos alineados a la izquierda, en minúsculas y sin puntuación, se alternan con otros impresos en azul, respetando la ortografía y desafiando la morfología del español, para construir un suigéneris libro de las horas que misteriosamente se une al oleaje de un mar que conecta y que separa, símbolo de los canales de comunicación del siglo XXI.

Enlace a la editorial: <https://olelibros.com/comprar-libros/poesia/coleccion-ites-poesia/abrazadas/>



**Noël Valis, ed. *El vicio color de rosa*. Por Álvaro Retana. Introducción y notas por N. Valis. Sevilla: Ediciones Renacimiento, 2023.**

*El vicio color de rosa* es, como dice Luis Antonio de Villena, «la primera novela española que se dedica, por entero» al tema de la adicción al opio. Una de las cosas más originales de esta ingeniosa novela es la fusión de distintos mundos representativos de un momento cultural de gran importancia en la sociedad española, un punto de inflexión marcando la entrada en la modernidad, popularmente denominada los felices (o locos) años veinte. La adicción al opio se concibe como otra forma de espectáculo que acompaña a las cupletistas y espiritistas en sus actuaciones. Y es que ambos –espectáculo y adicción– son en realidad inseparables, alimentándose mutuamente y convirtiendo así la escritura misma en otro espectáculo, testigo de su propia toxicomanía. Retana ve la novela como espectáculo de la vida moderna y defiende la frivolidad como parte de una modernidad vista bajo el signo de lo maravilloso. Con finos toques de ironía, *El vicio color de rosa* crea unos paraísos artificiales, a base de los sueños de opio. Dentro de poco estas visiones van a convertirse en una pesadilla para el protagonista, forzándole a reemplazar un paraíso con otro: el amor. «Amas a Retana aunque todavía no lo sepas: divertido, ingenioso y sinvergüenza... ¿De verdad vas a dejar de leer al novelista más guapo del mundo?». Lidia García, autora de ¡Ay, campaneras! «En su época más notable, más atrevida –más libre– y más vital, Álvaro Retana publicó dos novelas muy singulares que marcan un hito novedoso en nuestra literatura: Las “locas” de postín, en 1919, y *El vicio color de rosa*, en 1920». L. A. de Villena Una novela llena de sorpresas, de visiones opiáceas y espiritistas, donde la vida moderna es un espectáculo, una performance tan fantástica como engañosa.

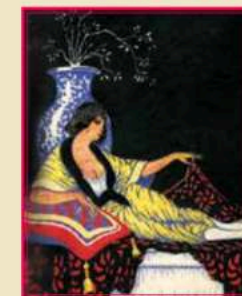
Enlace: <https://www.editorialrenacimiento.com/biblioteca-de-rescate/2877-el-viceo-color-de-rosa.html>

Álvaro Retana

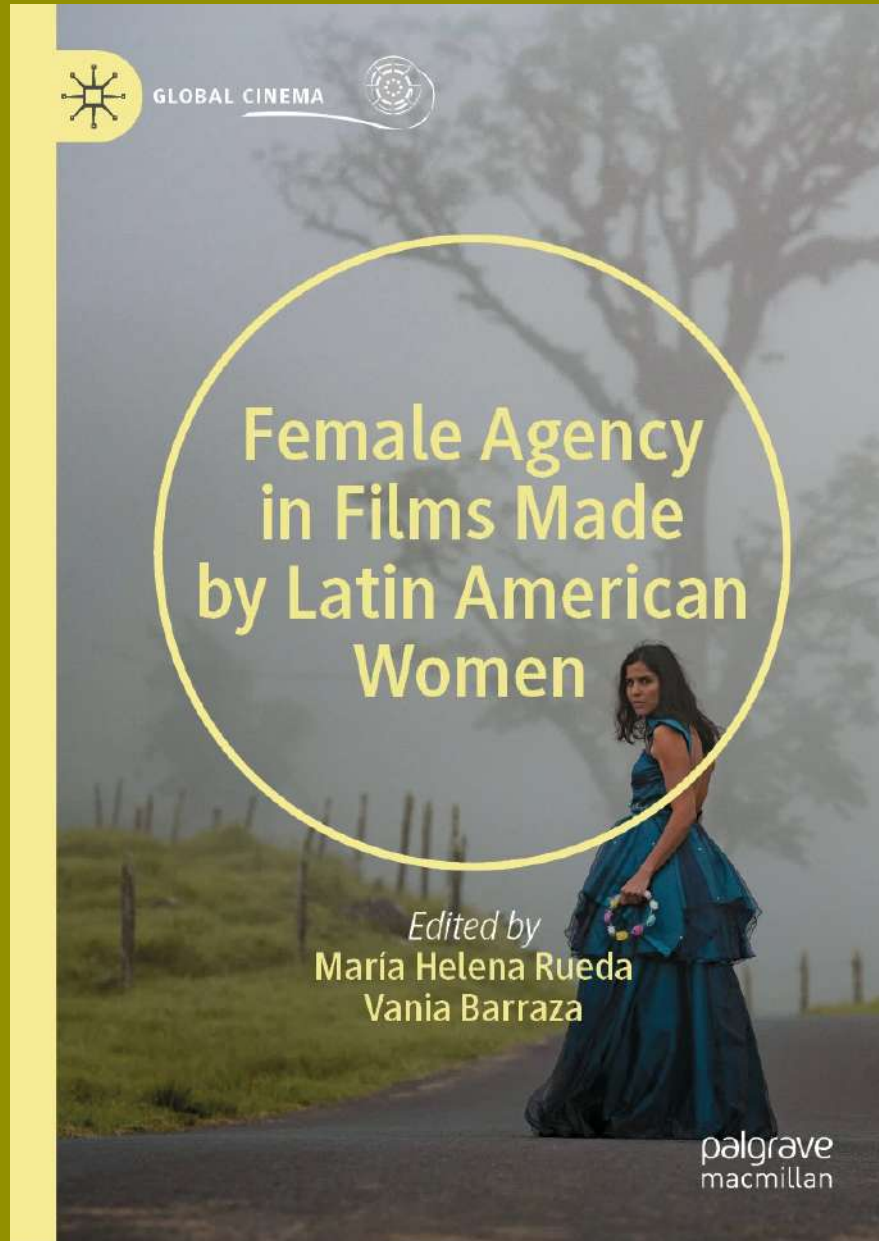
## EL VICIO COLOR DE ROSA

NOVELA FANTÁSTICA

EDICIÓN DE Noël Valis



BIBLIOTECA DE RESCATE  
**RENACIMIENTO**



**Vania Barraza y María Helena Rueda, eds. *Female Agency in Films Made by Latin American Women*. Palgrave Mcmillan, 2024.**

At a time of growing relevance for women's social and cultural movements in the Americas, *Female Agency in Films Made by Latin American Women* examines how the increased prominence of women in a directorial role translates into new paradigms of female agency in Latin American filmmaking. This volume bridges the two main tendencies that have characterized gender-studies approaches to the region's cinema to date: first, the survey-based analysis of films made by women and second, the study of how female characters are treated on the screen—by female and male directors. Bringing together both scholarly trends, this volume explores the complex modalities of female agency developed in recent films directed by women in Latin America, through innovative aesthetic and discursive strategies. Moving beyond consideration of visibility or representation, a diverse body of contributors in this book look for expressions of agency in the films' gaze, their affective depth, the forms of care they bring to the fore, how they highlight their characters' desires and subjectivities, and the bodily and sensorial experiences they convey.

Enlace: <https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-031-72600-2>





# Recientes Publicaciones por Miembros AEGS

Rocío Quispe Agnoli, ed. *Qhipa Pacha. Futurismo Peruano/Peruvian Futurism. A Bilingual Anthology*. Lima: Pandemonium Editorial, 2023.

Este volumen comparte la ciencia ficción desde el punto más interno de las raíces y conocimientos ancestrales de los escritores peruanos. Esta antología bilingüe abre con un estudio preliminar sobre la narrativa peruana de ciencia ficción desde los siglos XIX hasta el presente. Presta atención al rol del realismo mágico, lo real maravilloso y la literatura fantástica en el surgimiento de narrativas futuristas. Las historias de esta colección se organizan en tres secciones: Futurismo y memoria ancestral, futurismo urbano y futurismo peruano desde el espacio. Ofrecen visiones del futuro concebido desde nuestro continente y desde nuestra forma de ver la vida, y contribuyen a la comprensión del pasado y del presente. Entre otros temas, sus historias abordan personajes relativas al pasado prehispánico y colonial peruanos como el chasqui Wari Ayen, el saqueo del jardín de oro del Coricancha en Cusco, y Mama Huaco como fundadora del imperio de los Incas. Otras historias plantean visiones del futuro peruano después de pandemias (como Covid-19), la transformación del mundo y la especie humana que puede vivir más de 200 años, y las jornadas a través del multiverso.

Enlace: <https://www.buscalibre.us/libro-qhipa-pacha-futurismo-peruano/9786124946523/p/62806984>





## Serial Authorship and New Directions in Spanish Female Detective Fiction

*Edited by*  
Inmaculada Pertusa-Seva  
and Melissa A. Stewart

**Inmaculada Pertusa-Seva and Melissa A. Stewart, editors. *Serial Authorship and New Directions in Spanish Female Detective Fiction*. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing, 2024.**

This collection of essays expands our understanding and appreciation of the body of work by established female authors of Spanish crime fiction series by analyzing recent narratives that, in some cases, contribute in novel ways to the ongoing reformulation of the genre and, in others, provide readers with a temporary hiatus from it. The studies offer students and scholars of crime fiction new perspectives on the works of well-known authors, as well as analyses of their often less-known narratives that may not fit within the genre. Readers will engage in an exploration of gender dynamics and sexuality, a variety of psychological and social issues, and the consequences of the indiscriminate consumption of media and abuse of the environment and animals in narratives that exhibit the versatility of these outstanding authors. The volume will appeal to a wide audience of literary and cultural studies critics, as well as crime fiction enthusiasts and newcomers to this popular genre.

Keywords: Female Spanish authors of crime fiction, female crime fiction investigators, twenty-first century Spanish fiction

Enlace: <https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-0364-1196-1>

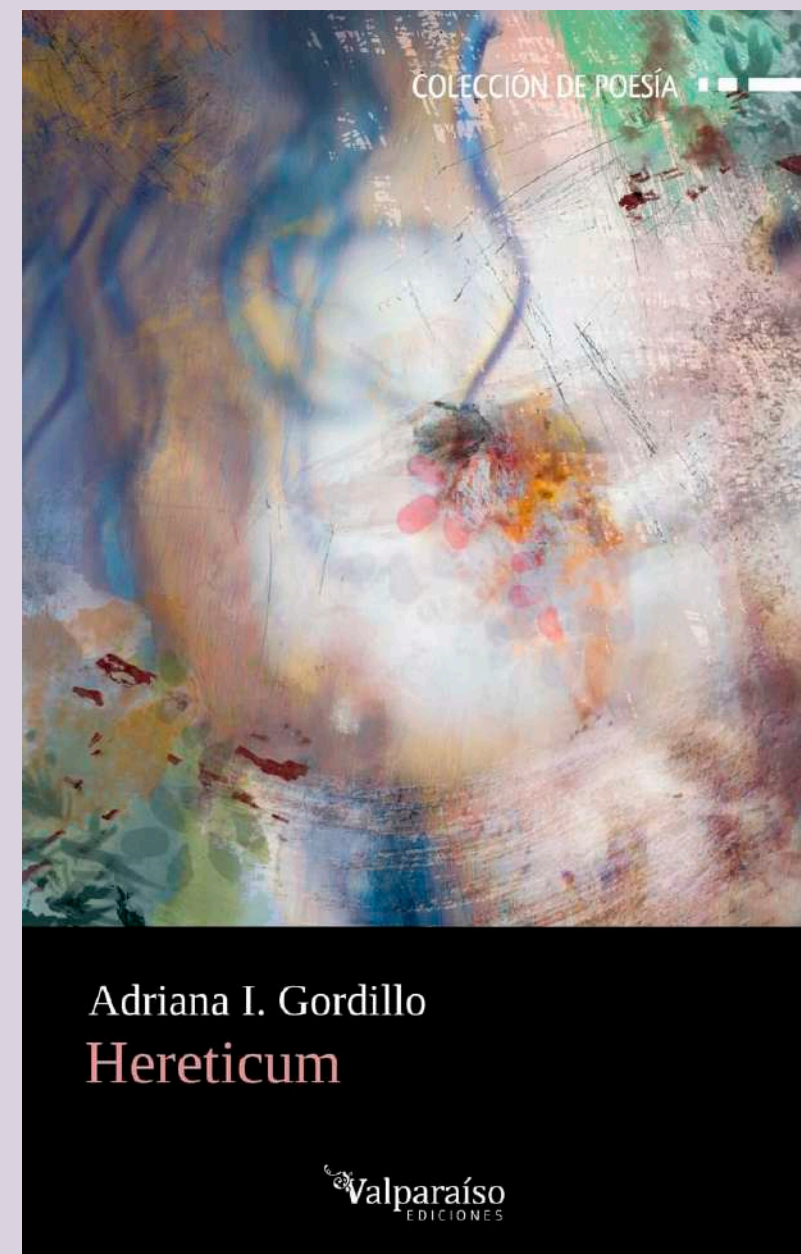


**Adriana I. Gordillo. *Hereticum*. Valparaíso Ediciones, 2024.**

Hereticum es una creación alternativa donde la simbología del bien y del mal se confunde entre plegarias, mitos y ecos de un lenguaje que se hace cuerpo. Estos versos hilvanan la esencia creadora del lenguaje, la violencia social, la desigualdad de género y el desastre ecológico, no sin dar una puntada de humor que invita al lector a convertirse en el sacerdote de una diosa olvidada.

Enlace:

<https://valparaisoediciones.es/tienda/poesia/837-411-hereticum.html>



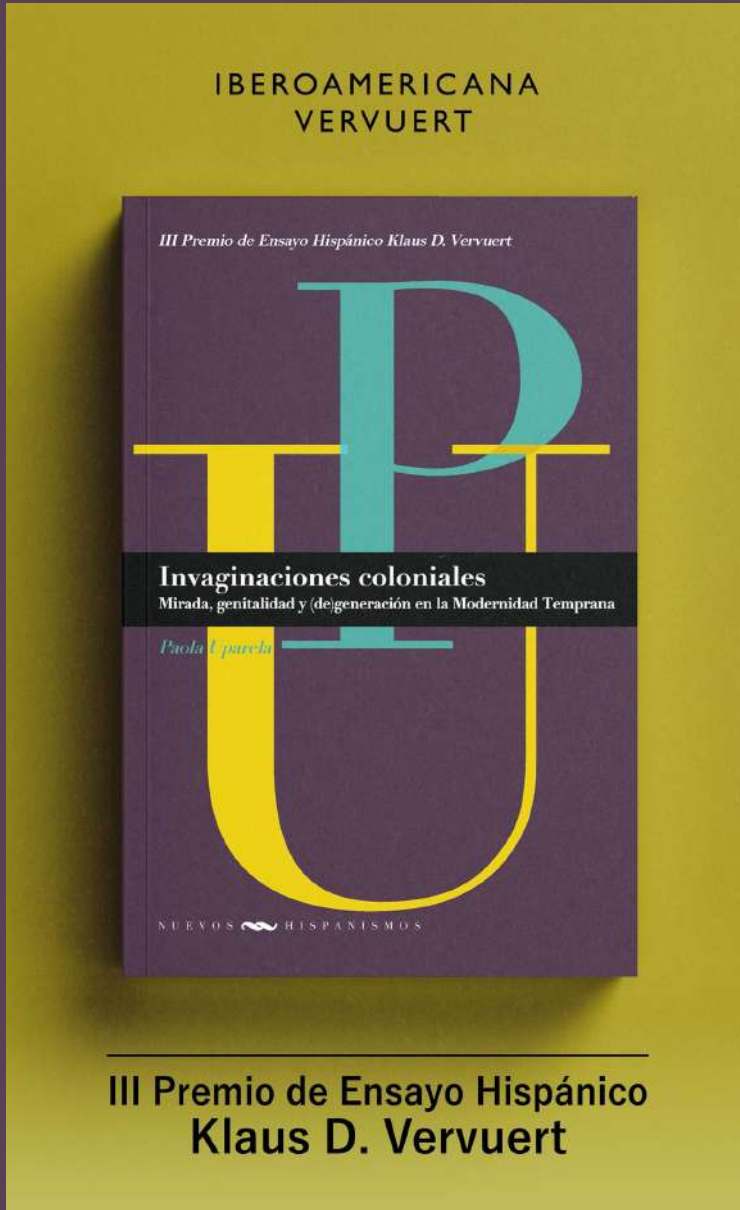


**Paola Uparela. *Invaginaciones Coloniales: Mirada, genitalidad y (de)generación en la Modernidad temprana*. Madrid/ Frankfurt: Iberoamericana Vervuert, 2024.**

Galardonado con el III Premio de Ensayo Klaus D. Vervuert (2023), *Invaginaciones coloniales* rastrea formas de mirar, imaginar y subordinar territorios corporales y geográficos a través del estudio de instancias de representación e inspección de cuerpos y genitales femeninos en los siglos XV-XVII. Partiendo del concepto de invaginación propuesto por Jacques Derrida, y proyectándolo hacia nuevos horizontes críticos y teóricos, este libro examina casos históricos, literarios y artísticos en los que la exploración anatómica y médica de los genitales femeninos se articula con los debates y proyectos coloniales de explotación, producción de riqueza, multiplicación de la población y regulación de la diferencia.

*Invaginaciones coloniales* examina el surgimiento de regímenes visuales del cuerpo femenino en la medicina, la literatura y el arte, así como las violencias históricas, materiales y simbólicas que hicieron que el cuerpo femenino fuera ultravisible, inteligible y reducible a los órganos sexuales y reproductivos. Entendiendo la Modernidad Temprana como la época que da paso a la generación genital del género, este libro propone una genealogía de la producción discursiva y visual de los órganos sexuales en contextos etnográficos, jurídicos, políticos e inquisitoriales. La investigación se centra en el periodo colonial americano y los albores de la Modernidad española a través de la exploración de un corpus que incluye autores como Colón, Vespucci, Vaz de Caminha, Guamán Poma, Bartolomé de Las Casas, Cabeza de Vaca, Eleno de Céspedes y el Alférez (Catalina de) Erauso.

Enlace: <https://www.iberoamericana-vervuert.es/FichaLibro.aspx?P1=234370>

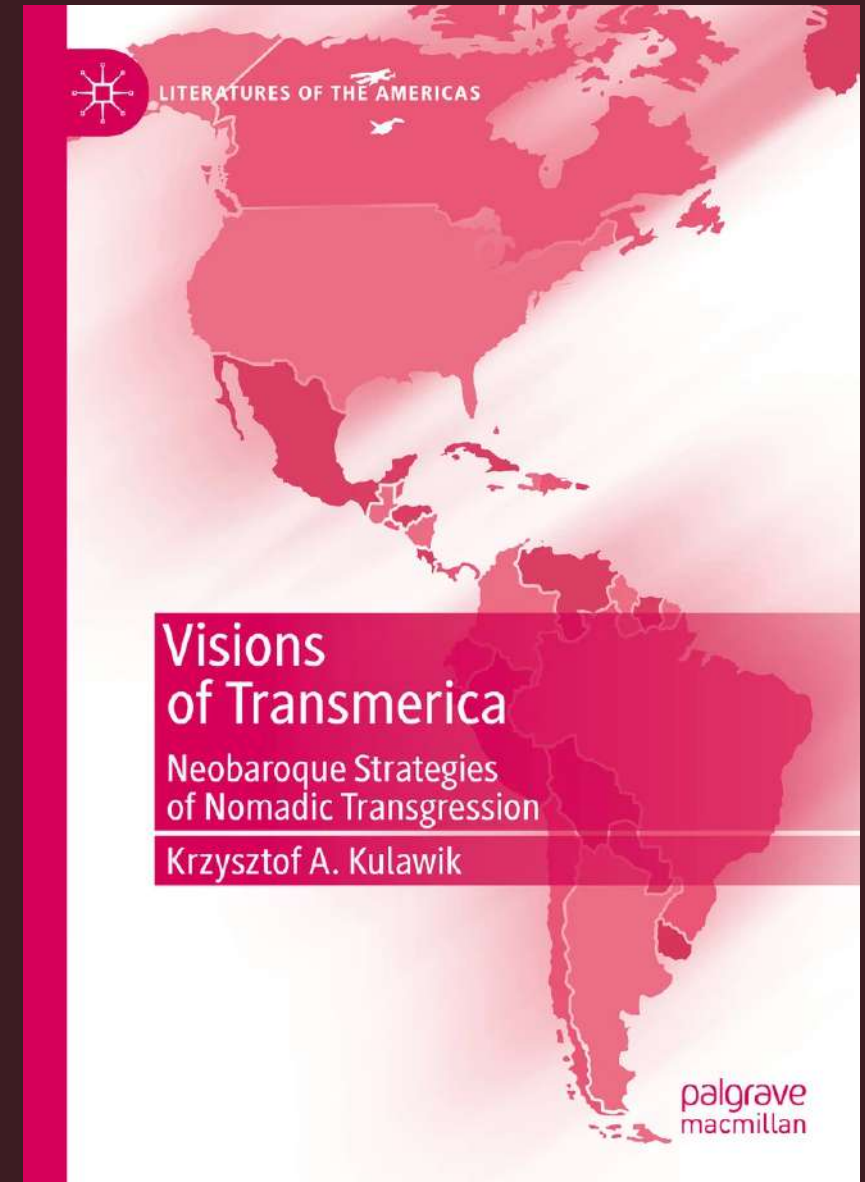




**Krzysztof A. Kulawik. *Visions of Transmerica. Neobaroque Strategies of Nomadic Transgression.* Palgrave Mcmillan, 2024.**

This book looks at Neobaroque Latin American fiction, poetry, essay and performance from the 1970s to the early 2000s in order to explore the cultural hybridization and transgressive identity transformations at play in these works. It shows how the ornamental style and boldly experimental techniques are an effective strategy in presenting decentered identities in sexually ambiguous, multiethnic, interracial, transcultural, and mutant characters, as well as in metafictional narrators and authors. In this way, the book demonstrates the potential of Neobaroque works to destabilize normative, essentialist and binary categories of identity. The study focuses on Latin America as a cultural macroregion, drawing on examples from a variety of countries, including Argentina, Uruguay, Chile, Bolivia, Brazil, Cuba, Mexico, and the US-Mexican border. Drawing on gender, queer, trans and Chicana feminist theory, it argues for an alternative approach to a model of the Self, or a theory of selfhood, derived from the exuberant style and experimental techniques of the Neobaroque.

Enlace: <https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-031-42014-6>





# Recientes Publicaciones por Miembros AEGS

Copeland, Eva María. “On Blackness and Belonging in Contemporary Spain: Desirée Bela-Lobedde’s Ser mujer negra en España”. *Hispania* 105.4: 509-524 (2022). Premio de la Association of American Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Outstanding Publication Award.

Escaja, Tina. “Sexo, aborto y proletariado: Memorias de la transición española.” *La mirada resistente al olvido. Mujeres y memorias en la España del siglo XX*. Teresa Fernández Ulloa y Miguel Soler Gallo, Eds. Madrid: Liceus, 2023. 197-210.

Escaja, Tina. “Forjando el verso: aproximaciones postdigitales a/con Claudio Rodríguez. O ‘Zamora en el paladar.’” *Aventura* n. 8. IX Jornadas Claudio Rodríguez. Arte y Poesía. Seminario permanente Claudio Rodríguez Ed., 2023. 115-129.

Escaja, Tina. “Construcción de identidades literarias en autoras nicaragüenses afro/indo descendientes.” *İspanyol Dili ve Edebiyatı Araştırmaları II Estudios de lengua y literatura hispanicas II Istanbul: Hiperyayın*, 2023. 221-232.

Escaja, Tina. *Mar y Virus / Virus and the Sea. (Virtual Reality)*. 2023. <https://proyecto.w3.uvm.edu/maryvirus/>

Escaja, Tina. *Mar y Virus / Virus and the Sea. “Oleatory” poem. (Generative poem)*. In “Lar Latinx Digital Poetics: An Electronic Literature Folio”. Ed. Brent Amenyro. *The Los Angeles Poetry Review*. Mayo 2023. <https://losangelesreview.org/lar-latinx-digital-poetics/>

Quispe Agnoli, Rocío. “‘Soy la flor que deshojas con tu lengua’: El placer femenino como jornada al conocimiento.” *Estudio crítico a Humedad de las orillas*. Pandemonium Editorial, 2024, pp. 11-37.

Quispe Agnoli, Rocío. “The Stains of the Mother: Indian Mothers and Mestizo Children in Early Colonial Peru.” *Early Modern Maternities in the Atlantic*, edited by Nieves Romero-Díaz & Emily Colbert Cairns. Amsterdam University Press, 2024, pp. 101-126.



# Recientes Publicaciones por Miembros AEGS

Quispe Agnoli, Rocío. “Seguro que mi espíritu alma ya empezó a caminar: Poética del sufrimiento y errancia del alma en el testimonio andino contemporáneo.” *The Journal of Literature and Trauma Studies*, vol. 89, no. 1-2 (2021\*), pp. 39-61 (\*backlog, appeared in July 2024). <https://doi.org/10.1353/jlt.2021.a931907>

Quispe Agnoli, Rocío. “Winking at his Readers from the Gaps: Guaman Poma de Ayala’s Silent Texts.” *Pluriversal Literacies: Tools for Perseverance and Livable Futures.*, edited by Ellen Cushman, Damian Baca, and Romeo García. University of Pittsburgh Press, 2023. 28-47.

Valis, Noël. “Secularización y las leyes del espíritu en Elena Fortún y Carmen Laforet,” *Ínsula* No. 921 (Sept. 2023), 13-17.  
[Secularizacion y las leyes del espiritu.pdf](#)

Valis, Noël. “Why Lorca Matters,” *The Marginalia Review of Books* (13 Oct. 2023). [https://www.marginaliareviewofbooks.com/001a25\\_dddb72159a914ee89804a8524001b2f9.pdf](https://www.marginaliareviewofbooks.com/001a25_dddb72159a914ee89804a8524001b2f9.pdf) También: *Marginalia Review of Books* (Winter 2023), 64-70.

Valis, Noël. “Spanish Lessons,” *Global Voices from the Women’s Library at the World Columbian Exposition. Feminisms, Transnationalism and the Archive.* Ed. Sarah Wadsworth and Marija Dalbello (New York: Palgrave Macmillan, 2023), pp. 73-88. [Valis Spanish Lessons.pdf](#) (Special Mention, Victoria Urbano Award for Critical Essay, Asociación de Estudios de Género y Sexualidades, 2024)

Valis, Noël. “Homosexualidad y cárcel bajo el franquismo: El caso de Álvaro Retana,” *Memoria cultural y memorias periféricas de la guerra civil española y el franquismo. Estudios sobre novela, memoria femenina, memoria LGTBIQ+ y memoria multimedia.* Ed. Luis Bautista Boned and Mariela Sánchez (Berlin: Peter Lang, 2024), pp. 181-99.

Valis, Noël. “Prólogo,” *Poesía completa.* By Marina Romero. Ed. Lucía Cotarelo Esteban (Sevilla: Renacimiento, 2023 [2024]), pp. 7-15. <https://www.editorialrenacimiento.com/biblioteca-del-exilio-serie-mediana/3062-poesia-completa.html>





# Premios y Reconocimientos a Miembros AEGS



## **REGS recibe 2024 GEMELA Collaborative Project Award**

"Yo, llana estoy: Jerarquías, transgresiones y despliegues de género en América hispana colonial (1492-1898)," *REGS/Journal of Gender & Sexualities Studies* 48.1 (2022). **Editado por Yamile Silva y Ana María Díaz Burgos.** Autoras: Elena Deana-Camacho, Javiera Jaque, Yolopattli Hernández-Torres, Margarita Paz Torres, Silvia Ruiz Tregallo, y Paola Uparela.





# Premios y Reconocimientos a Miembros AEGS

## 2/3, de Elia S. Temporal, obtiene el XLIX Premio de Poesía Rafael Morales 2023.

El galardón incluye una dotación de 9000 euros y la publicación de la obra ganadora en la prestigiosa Colección 'Melibea' de Poesía, donde se han editado poemarios de José Hierro, Roberto Bolaño o Claudio Rodríguez. Se trata de una apuesta poética arriesgada, especialmente por la estructura y el desafío de los límites del género, al trascender lo lírico y explorar en lo narrativo. A modo de capítulos de una novela corta, los poemas

## Elia Saneleuterio gana el Premio de Poesía Rafael Morales de Talavera

La autora, que presentó la obra 'Dos o tres/dos tercios', ha sido galardonada con 9.000 euros y publicará en la Colección 'Melibea'



dibujan un triángulo académico que se adentra en el juego de la seducción y las relaciones de poder entre los sexos. La obra verá la luz en primavera.

## Tina Escaja seleccionada para festivales internacionales.

Videopoema “Mordida en virus” (en colaboración con Po/Ético -Miguel Hernández-) seleccionado en el Festival Internacional de Videopoesía Videobardo 2023. Presentado en la Biblioteca Nacional, Buenos Aires, 22 de noviembre de 2023; y Helios Sun Poetry Film Festival, Mexico DF, Casa del Cine, 19 de noviembre de 2023.



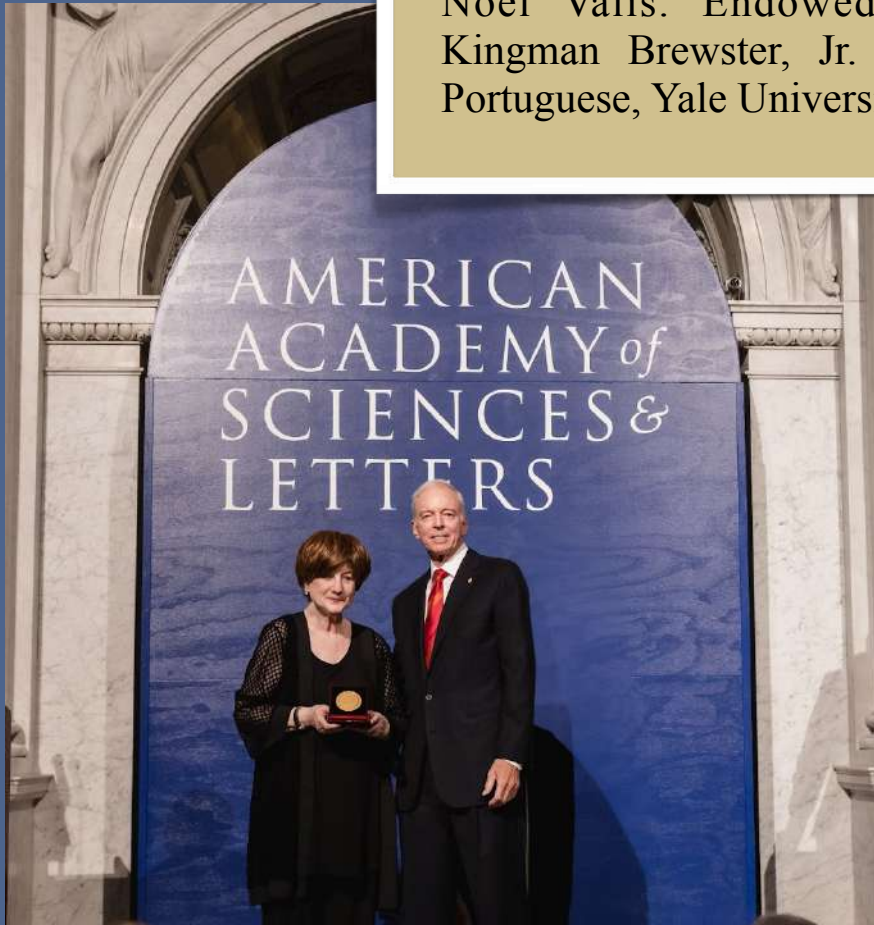


# Premios y Reconocimientos a Miembros AEGS

**Noël Valis. Elegida a la American Academy of Sciences and Letters, 2024.**

**<https://academysciencesletters.org/member/noel-valis/>**

Noël Valis. Endowed chair/Cátedra especial, Kingman Brewster, Jr. Professor of Spanish and Portuguese, Yale University, 2024.



**Rocío Quispe Agnoli. Lifetime Achievement Award, MSU Women of Color Community, Michigan State University. February 23, 2024**

**<https://rcs.msu.edu/2024/04/12/prof-quispe-agnoli-receives-wocc-lifetime-achievement-award/>**

Rocío Quispe Agnoli. Cátedra América Latina (ChAL), Profesor visitante. Institut Pluridisciplinaire pour l'Etude de l'Amérique Latine, Université de Toulouse-Jean Jaurès. Toulouse, France. Noviembre-Diciembre 2023.



## Entrevista a Tania Diz

65 views 9mo ago ...more



Asociación de Estudios de Género y Sexualidades



Nadina Olmedo, vocal del Consejo Ejecutivo, entrevistó a Tania Diz acerca de Huellas Feministas (huellasmfeministas.ar), el proyecto de digitalizar la obra de Alfonsina Storni, Herminia Brumana, Angelica Mendoza, Victoria Ocampo, Norah Lange y otras escritoras argentinas del principio de s. XX. También proponen “agregar documentos que provengan del feminismo”.

Entrevista a Tania Diz: <https://www.youtube.com/watch?v=l0L-uNkV398>



## Conversatorio PVU 2023 - Raquel Medina

22 views 7mo ago ...more



Asociación de Estudios de Género y Sexualidades



Conversatorio Premio VU 2023 de reconocimiento académico, Raquel Medina Bañón  
Conversatorio PVU 2023 - Raquel Medina <https://www.youtube.com/watch?v=XsLIBLvxv-s>



## Conversatorio PVU 2023 - Estudiante

39 views 8mo ago ...more



Asociación de Estudios de Género y Sexualidades 57

YouTube

Inicio

Shorts

Suscripciones

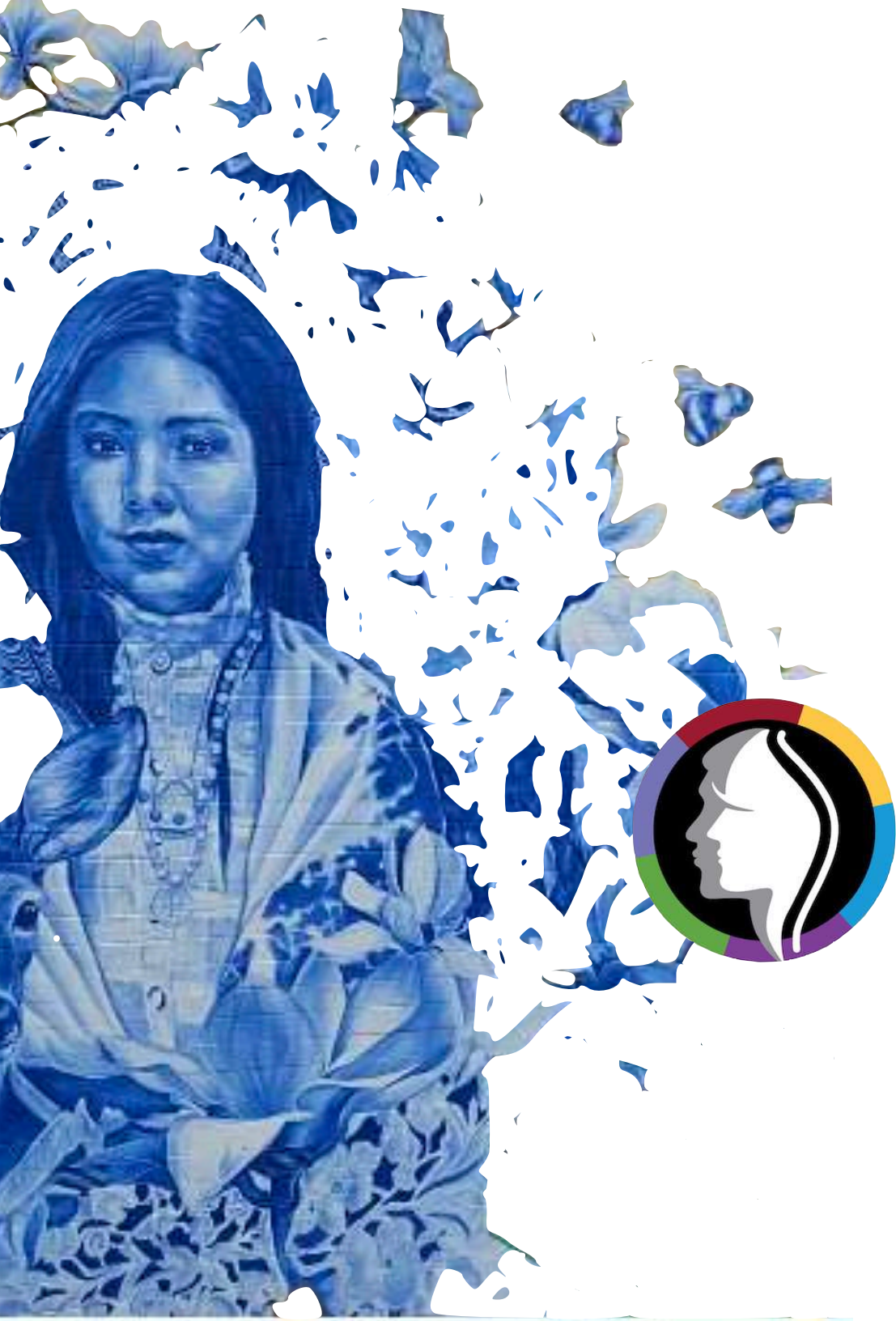
Tú >



Conversatorio con el ganador del PVU 2023 en la categoría de estudiante de posgrado. Moderado por Ana Belén Álvarez vocal de estudiantes (2021-2023), con ayuda de Sarah Valentín-Sánchez, vocal de estudiantes (2023-2025).

Conversatorio con Aitor Bouso, ganador del Premio Victoria Urbano 2023 en la categoría de estudiantes de posgrado. 25 de abril a las 11 am, Central Time. Fue una charla interesante y enriquecedora. Aitor compartió algunas claves sobre su proceso de escritura, su artículo ganador y conversó sobre la violencia de género y el feminicidio en Ciudad Juárez.

El conversatorio: <https://www.youtube.com/watch?v=sKQ2KnfXKUU>



Asociación de Estudios de  
**GÉNERO y SEXUALIDADES**

Diseño, producción y edición: Paola Uparela  
puparela@ufl.edu

---

Co-edición: Sarah Valentín-Sánchez  
svalentinsanchez@ua.edu

---